Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B**

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 95/64/KE

tat-8 ta' Diċembru 1995

dwar il-prospetti statistiċi fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u passiġġieri bil-baħar

(ĠU L 320, 30.12.1995, p. 25)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 98/385/KE tat-13 ta' Mejju 1998	L 174	1	18.6.1998
►**M2**	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/363/KE tat-28 ta' April 2000	L 132	1	5.6.2000
►**M3**	Ir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003	L 284	1	31.10.2003
►**M4**	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/366/KE ta' l-4 ta' Marzu 2005	L 306M	279	15.11.2008
►**M5**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1304/2007 tas-7 ta' Novembru 2007	L 290	14	8.11.2007

▼B

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 95/64/KE

tat-8 ta' Diċembru 1995

dwar il-prospetti statistiċi fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u passiġġieri bil-baħar

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 213 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ([1]),

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ([2]),

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ([3]),

Billi biex iwettaq ix-xogħlijiet li ġie fdat bihom fil-kuntest tal-politika komuni tat-trasport marittimu, il-Kummissjoni għandu jkollha għad-dispożizzjoni tagħha *data* statistika paragunabbli, li wieħed jista' joqgħod fuqha, sinkronizzata u regolari dwar l-iskala u l-iżvilupp tat-trasport ta' merkanzija u passiġġieri bil-baħar lejn u mill-Komunità, bejn l-Istati Membri u għat-trasport domestiku bil-baħar;

Billi huwa wkoll importanti għall-Istati Membri u għall-operaturi ekonomiċi li jkollhom tagħrif sod dwar is-suq tat-trasport marittimu;

Billi bħalissa ma hemm ebda statistika komprensiva fil-Komunità kollha dwar it-trasport tal-merkanzija u l-passiġġieri bil-baħar;

Billi d-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/464/KEE tat-22 ta' Lulju 1993 dwar il-programm qafas għal azzjonijiet ta' prijorità fil-qasam ta' l-informazzjoni statistika 1993 sa 1997 ([4]) enfasizzat il-bżonn li jinġabru statistiki komprensivi;

Billi l-ġabra ta' *data* statistika Komunitarja fuq bażi paragunabbli jew armonizzata tagħmilha possibbli li tiġi stabbilita sistema integrata li tipprovdi tagħrif li tista' toqgħod fuqu, konsistenti u aġġornat;

Billi d-*data* dwar it-trasport ta' merkanzija u passiġġieri bil-baħar għandu jsir paragunabbli bejn l-Istati Membri u bejn modi differenti ta' trasport;

Billi l-Kummissjoni għandha tissottometti fil-qrib rapport li jirrevedi l-operazzjoni ta' din id-Direttiva;

Billi għandha ssir dispożizzjoni għall-perjodu transitorju sabiex l-Istati Membru jadattaw is-sistemi statistiċi mal-ħtiġiet ta' din id-Direttiva u sabiex jibdew programm ta' studji pilota dwar il-problemi speċifiċi imposti mill-ġabra ta' ċertu data.

Billi il-Komunità għandha għalhekk, fil-perjodu tal-bidu, tagħti kontribuzzjoni finanzjarja lill-Istati Membri fir-rigward tax-xogħol involut;

Billi għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inklużi l-arranġamenti sabiex tiġi addattata għall-iżviluppi ekonomiċi u teknoloġiċi, għandu jsir rikors għall-Kumitat ta' Programm Statistiku stabbilit skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom ([5]);

Billi, skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà, il-ħolqien ta' l-istandards komuni ta' l-istatistika li jippermettu l-produzzjoni ta' informazzjoni armonizzata jista' jiġi ttrattat biss b'mod effiċjenti f'livell Komunitarju; billi data tinġabar f'kull Stat Membru taħt l-awtorità tal-korpi u l-istituzzjonijiet inkarigati biex jiġbru statistiki uffiċjali;

([1]) ĠU C 214, ta' l-4.8.1994, p. 12.
([2]) ĠU C 151, tad-19.6.1995, p. 493.
([3]) ĠU C 397, tal-31.12.1994, p. 6.
([4]) ĠU L 219, tat-28.8.1993, p. 1.
([5]) ĠU L 181, tat-28.6.1989, p. 47.

▼B

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

L-Artikolu 1

L-Istati Membri għandhom jiġbru l-istatistiki Komunitarji dwar it-trasport ta' merkanzija u passiġġieri b'bastimenti fuq il-baħar li jidħlu fil-portijiet tat-territorji tagħhom.

L-Artikolu 2

Id-Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva:

1. "trasport ta' merkanzija u passiġġieri bil-baħar" ifisser il-moviment ta" merkanzija u passiġġieri bl-użu ta' bastimenti li jbaħħru, fuq vjaġġi li jidħlu għalihom kompletament jew parzjalment fuq il-baħar.

   L-iskop ta' din id-Direttiva għandu wkoll jinkludi merkanzija:

   (a) trasportata bil-baħar lejn stallazzjonijiet barra x-xtut;

   (b) miġbura minn qiegħ il-baħar u mħatta fil-portijiet.

   Bunkers u ħażniet forniti lil bastimenti għandhom jiġu esklużi mill-iskop;

2. "bastimenti li jbaħħru" jfisser bastimenti ta' xort' oħra minn dawk li jbaħħru esklużivament fl-ibħra interni jew fl-ibħra ġewwa, jew li jmissu ma', ibħra fil-kenn jew arji fejn japplikaw ir-regolamenti tal-portijiet.

   Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal bastimenti li fuqhom jinqabad il-ħut, bastimenti li fuqhom jipproċessaw il-ħut, bastimenti għat-tħaffir u l-esplorazzjoni, bastimenti li jirmunkaw, bastimenti li jimbuttaw u bastimenti għar-riċerka jew għall-istħarriġ, *dredgers*, bastimenti navali jew bastimenti użati biss għal skopijiet mhux kummerċjali.

3. "port" ifisser post li għandu faċilitajiet għal bastimenti merkantili sabiex jirmiġġaw u jgħabbu jew iħottu l-merkanzija jew sabiex jiżbarkaw jew jimbarkaw passiġġieri fuq jew minn bastimenti;

4. "nazzjonalità ta" l-operatur tat-trasport marittimu" ifisser il-pajjiż li fih jinsab iċ-ċentru effettiv ta' l-attività kummerċjali ta' l-operatur tat-trasport;

5. "operatur tat-trasport marittimu" ifisser kull persuna li tikkonkludi kuntratt ma' shipper jew passiġġier, jew persuna oħra f'isimha, għat-trasport bil-baħar ta' merkanzija jew persuni.

L-Artikolu 3

Karatteristiċi tal-ġbir tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru d-*data* li għandha x'taqsam ma' l-oqsma li ġejjin:

(a) informazzjoni dwar il-merkanzija u l-passiġġieri;

(b) informazzjoni dwar il-bastiment.

Bastimenti b'tunnellaġġ gross ta' inqas minn 100 jistgħu jiġu esklużi mill-ġbir tad-*data*.

2. Il-karatteristiċi tal-ġbir tad-*data*, jiġifieri l-varjabbli statistiċi f'kull dominju u n-nomenklaturi għal klassifika tagħhom, kif ukoll il-perjodiċità tagħhom ta' osservazzjoni, huma mfassla fl-Annessi ta' din id-Direttiva.

3. Il-ġbir tad-*data* għandu jkun ibbażat, sa kemm huwa possibbli, fuq fonti disponibbli, sabiex jiġi llimitat il-piż fuq dawk li jwieġbu.

▼B

L-Artikolu 4

Il-Portijiet

1. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, lista ta' portijiet, kodifikati u kklassifikati skond il-pajjiżi u ż-żoni marittimi kostali, għandha titfassal skond il-proċedura speċifikata fl-Artikolu 13.

2. Kull Stat Membru għandhu jagħżel minn din il-lista kull port li minn ġo fih jgħaddu iżjed minn miljun tunnellata metrika ta' oġġetti jew li jirreġistra iżjed minn 200 000 spostament ta' passiġġieri kull sena.

Għal perjodu ta' mhux iktar minn tliet snin mid-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, kull Stat Membru jista' jagħżel biss portijiet li minn ġo fihom jgħaddu iżjed minn żewġ miljun tunnellata metrika ta' merkanzija jew li jirreġistraw iżjed minn 400 000 spostament ta' passiġġieri kull sena.

Għal kull port magħżul, data dettaljata għandha tiġi pprovduta, inkonformità ma' l-Anness VIII, għad-dominji (merkanzija u passiġġieri) li fihom dak il-port jissodisfa l-kriterji ta' l-għażla, u b'data sommarja, jekk approprjat, għad-dominju l-ieħor.

3. Għal portijiet mhux magħżula mil-lista, data sommarja għandha tiġi pprovduta inkonformità ma' l-Anness VIII, sett ta' data A3.

L-Artikolu 5

Eżattezza ta' l-istatistiki

Il-metodu tal-ġbir tad-*data* għandu jkun tali li l-istatistiki Komunitarji tat-trasport bil-baħar juru l-preċiżjoni meħtieġa għas-settijiet ta' *data* statistika deskritti fl-Annness VIII. L-istandards ta' preċiżjoni għandhom jitfasslu skond il-proċedura speċifikata fl-Artikolu 13.

L-Artikolu 6

L-ipproċessar tar-riżultati tal-ġbir tad-*data*

L-Istati Membri għandhom jipproċessaw it-tagħrif statistiku miġbur skond l-Artikolu 3, sabiex jinkisbu statistiki paragunabbli, bl-istandard ta' preċiżjoni previst fl-Artikolu 5.

L-Artikolu 7

It-Trasmissjoni tar-riżultati tal-ġbir tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu r-riżultati msemmija fl-Artikolu 3 lill-Uffiċċju Statistiku tal-Komunitajiet Ewropej, inkluża d-*data* ddikjarata kunfidenżjali mill-Istati Membri skond il-leġislazzjoni jew il-prattika domestika li jikkonċernaw il-kunfidenzjalità statistika, skond ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KEE) Nru 1588/90 tal-11 ta' Ġunju 1990 dwar it-trasmissjoni ta' *data* soġġetta għal kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju Statistiku tal-Komunitajiet Ewropej ([1]).

2. Ir-riżultati għandhom jiġu trasmessi skond l-istruttura tas-settijiet ta' *data* statistika definiti fl-Anness VIII. Id-dettalji tekniċi għat-trasmissjoni tar-riżultati għandhom jiġu speċifikati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13.

3. It-trasmissjoni tar-riżultati għandha ssir fi żmien ħames xhur mill-aħħar tal-perjodu ta' osservazzjoni għad-*data* ta' perjodiċità kull kwart u fi żmien tmien xhur għal *data* ta' perjodiċità annwali.

L-ewwel trasmissjoni għandha tkopri l-ewwel kwart tas-sena 1997.

([1]) ĠU L 151, tal-15.6.1990, p. 1.

▼B

L-Artikolu 8

Ir-Rapporti

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni relevanti kollha dwar il-metodi użati għall-ġbir tad-*data*. Għandhom ukoll jgħaddu d-dettalji ta' bdil sostanzjali fil-metodi użati għall-ġbir tad-*data*.

2. Wara *data* li tkun inġabret tul perjodu ta' tliet snin, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Kunsill dwar l-esperjenza miksuba fix-xogħol imwettaq skond din id-Direttiva.

L-Artikolu 9

It-Tixrid tad-*data* statistika

Il-Kummissjoni għandha tqassam id-*data* statistika approprjata b'perjodiċità paragunabbli ma' dik tat-trasmissjoni tar-riżultati.

L-arranġamenti għall-pubblikazzjoni jew it-tixrid tad-*data* statistika mill-Kummissjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċedura speċifikata fl-Artikolu 13.

L-Artikolu 10

Perijodu transitorju

1. Matul perjodu transitorju ta' mhux iktar minn tliet snin, jistgħu jingħataw derogi, skond il-proċedura speċifikata fl-Artikou 13, skond din id-Direttiva, sa fejn u sakemm is-sistemi ta' l-istatistiki nazzjonali jeħtieġu adattamenti maġġuri.

2. Matul il-perjodu transitorju msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi adottat program ta' studji pilota li jikkonċerna dawn li ġejjin skond il-proċedura speċifikata fl-Artikolu 13:

(a) il-potenzjal u l-ispiża għall-Istati Membri u dawk li jwieġbu għall-ġbir tal-punti ta' informazzjoni li ġejjin:

— deskrizzjoni tal-merkanzija kif definita fl-Anness III u fl-Anness VIII, sett tad-data B1,

— passiġġieri ttrasportati fuq distanzi żgħar,

— informazzjoni li tikkonċerna servizzi feeder u ktajjen tat-trasport,

— *data* relatata maċ-ċittadinanza ta' l-operatur tat-trasport marittimu;

(b) il-possibbiltà tal-ġbir tad-*data* taħt l-arranġamenti konklużi fil-uontest tas-simplifikazzjoni tal-proċeduri tal-kummerċ, l-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' l-Istandardizzazzjoni (ISO) il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) u r-regoli doganali internazzjonali.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill bir-riżultat ta' l-istudji pilota u għandha tissottometti proposti dwar il-possibbiltà ta' l-estensjoni tas-sistema b'din id-Direttiva biex tiġi stabbilita ġabra regolari ta' dawn l-oġġetti ta' informazzjoni.

L-Artikolu 11

Kontribuzzjoni Finanzjarja

1. Għall-ewwel tliet snin li fihom ir-*returns* statistiċi pprovduti minn din id-Direttiva huma magħmula, l-Istati Membri għandhom jirċievu kontribuzzjoni finanzjara mill-Komunità għan-nefqa tax-xogħol involut.

▼B

2. L-ammont ta' l-approprjazzjonijiet allokati kull sena għall-kontribuzzjoni finanzjara msemmija fil-paragrafu 1 għandu jiġi ffissat bħala parti mill-proċeduri annwali tal-*budget*.

3. L-awtorità tal-*budget* għandha tistabbilixxi l-approprjazzjonijiet disponibbli għal kull sena.

L-Artikolu 12

Regoli dettaljati għall-implimentazzjoni

Ir-regoli dettaljati għall-implementazzjoni ta' din id-Direttiva, li jinkludu l-miżuri għall-addattament tagħha għall-iżvillupi ekonomiċi u tekniċi, u b'mod partikolari:

— l-adattament tal-karatteristiċi tal-ġbir tad-*data* (l-Artikolu 3) u tal-kontenut ta' l-Annessi ma' din id-Direttiva sa fejn u sakemm dan l-adattament ma jinvolvix żieda sostanzjali fin-nefqa għall-Istati Membri u/ jew il-piż fuq dawk li jwieġbu,

— lista tal-portijiet, aġġornata fuq bażi regolari mill-Kummissjoni, kodifikata u kklassifikata bil-pajjiż u biż-żoni kostali marittimi (l-Artikolu 4)

— ħtieġa għall-eżattezza (l-Artikolu 5),

— id-deskrizzjoni tal-kompożizzjoni ta' fajl tad-*data* u tal-kodiċi għat-trasmissjoni tar-riżultati lill-Kummissjoni (l-Artikolu 7),

— l-arranġamenti għall-pubblikazzjoni jew it-tixrid tad-*data* (Artikolu 9),

— derogi mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li għandhom jingħataw matul il-perjodu transitorju u l-istudji piloti skedati (l-Artikolu 10),

— in-nomenklatura ekwivalenti għat-tunnellaġġ gross għal kull grupp ta' bastimenti (l-Anness VII),

għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura speċifikata fl-Artikolu 13.

▼M3

Artikolu 13

1. Il-Kummissjoni għandha tkun megħjuna mill-Kumitat ta' Programm tal-Istatistika, stabilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom, minn hawn il-quddiem referut bħala "il-Kumitat".

2. Meta ssir referenza għal dan l-Artikolu, l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE [1] għandhom ikunu applikabbli, wara li jkunu meqjusa d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli tal-proċedura tiegħu.

▼B

L-Artikolu 14

L-Implimentazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux iktar tard mill-1 ta' Jannar 1997. Għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni bihom.

[1] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċitar tal-poteri ta' l-implementazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23)

▼B

Id-dispożizzjonijiet adottai mill-Istati Membri għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew ikollhom magħhom din ir-referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Il-proċeduri li biha ssir din ir-referenza għandha tiġi stabbilita mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenija tal-liġi domestika li huma jadottaw fil-qasam irregolat minn din id-Direttiva.

L-Artikolu 15

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.*

L-Artikolu 16

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼M4

ANNESS I

IL-VARJABBLI U D-DEFINIZZJONIJIET

1. **Il-varjabbli Statistiċi**

(a) *L-informazzjoni dwar il-merkanzija u l-passiġġieri*

— piż gross tal-merkanzija f'tunnellati,

— tip ta' merkanzija, skond in-nomenklatura murija fl-Anness II,

— deskrizzjoni tal-merkanzija, bl-użu tan-nomenklatura murija fl-Anness III,

— il-port li qed jagħmel ir-rapport,

— direzzjoni ta' moviment, jekk hux 'il ġewwa jew 'il barra,

— għall-merkanzija 'l ġewwa: il-port tat-tagħbija (jiġifieri l-port li fih il-merkanzija ġiet mgħobbija fuq il-bastiment li fih waslet fil-port li jagħmel ir-rapport) bl-użu ta' portijiet individwali fil-pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) murija fil-lista tal-portijiet, u fiż-żoni kostali marittimi barra mill-pajjiżi taż-ŻEE, murija fl-Anness IV,

— Għall-merkanzija 'l barra: il-port tal-ħatt (jiġifieri l-port li fih il-merkanzija għandha tinħatt mill-bastiment li fih telqet mill-port li jirrapporta) bl-użu ta' portijiet individwali fil-pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea murija fil-lista tal-portijiet, u fiż-żoni kostali marittimi barra mill-pajjiżi taż-ŻEE, murija fl-Anness IV,

— Numru ta' passiġġieri li jibdew jew jispiċċaw vjaġġ kif ukoll numru ta' passiġġieri fuq kroċieri fuq eskursjoni għall-passiġġieri fuq kroċieri.

Għall-merkanzija li tinġarr f'kontejners jew unitajiet *ro-ro*, għandhom jiġu pprovduti dawn id-dettalji addizzjonali partikolari:

— L-għadd totali ta' kontejners (bil-merkanzija jew mingħajrha),

— Numru ta' kontejners mingħajr merkanzija,

— Numru totali ta' unitajiet mobbli (ro-ro) bil-merkanzija jew mingħajrha,

— Numru totali ta' unitajiet mobbli (ro-ro) mingħajr merkanzija.

(b) *Informazzjoni dwar il-bastiment*

— Numru ta' bastimenti;

— deadweight tal-bastimenti jew tunnellaġġ gross;

— pajjiż jew territorju tar-reġistrazzjoni tal-bastimenti, bl-użu tan-nomenklatura murija fl-Anness V;

— tip ta' bastimenti, bl-użu tan-nomenklatura murija fl-Anness VI;

— daqs tal-bastimenti, bl-użu tan-nomenklatura murija fl-Anness VII.

2. **Id-Definizzjonijiet**

(a) "Kontenitur tat-tagħbija" ifisser artikolu ta' tagħmir tat-trasport:

1. ta' natura permanenti u għalhekk b'saħħtu biżżejjed sabiex ikun tajjeb għal użu ripetittiv;

2. diżinjat speċjalment sabiex jiffaċilita t-trasport tal- merkanzija b'mod wieħed jew iktar ta' trasport, mingħajr tagħbija mill-ġdid intermedja;

3. mgħammar b'apparat li jippermetti li jiġi mmaniġġjat faċliment, b'mod partikolari t-trasferiment tiegħu minn mod wieħed ta' trasport għal ieħor;

4. hekk maħsub sabiex ikun faċli biex jimtela u biex jiġi żvujtat;

5. ta' tul ta' 20 pied jew aktar.

▼M4

(b) “Unità ro-ro” ifisser tagħmir bir-roti għat-trasport ta’ merkanzija, bħalma huwa trakk, karru jew semikarru, li jista’ jiġi misjuq jew irmunkat fuq bastiment. Karrijiet tal-port jew tal-vapuri huma inklużi f’din id-definizzjoni. Il-Klassifiki għandhom isegwu r-Rakkomandazzjoni ECE Nru 21 tan-Nazzjonijiet Uniti “Kodiċi għat-tipi ta’ merkanzija, pakketti u materjali ta’ l-imballaġġ”.

(c) “Merkanzija tal-kontejners” ifisser kontejners bil-merkanzija jew mingħajrha li jintrefgħu fuq jew mill-bastimenti li jittrasportawhom bil-baħar.

(d) “Merkanzija ro-ro” tfisser merkanzija, kemm jekk fil-kontejners u kemm jekk le, fuq unitajiet ro-ro, u unitajiet ro-ro li huma rrumblati fuq jew mill-bastimenti li jittrasportawhom bil-baħar.

(e) “Il-piż gross tal-merkanzija” jfisser it-tunnellaġġ ta’ merkanzija ttrasportata, inkluż l-imballaġġ imma esklużil-piż waħdu tal-kontejners jew ta’ l-unitiajiet ro-ro.

(f) “Il-Piż (DWT)” (Deadweight) ifisser id-differenza f’tunnellati metriċi bejn l-ispostar ta’ vapur fuq il-linja tat-tagħbija tas-sajf fl-ilma b’gravitá speċifika ta’ 1,025 u l-piż totali tal-vapur, jiġifieri l-ispostar f’tunnellati metriċi ta’ vapur mingħajr merkanzija, karburant, żejt ta’ lubrifikazzjoni, ilma saborra, ilma frisk u ilma tax-xorb fit-tankijiet, provvisti li jintużaw kif ukoll passiġġieri, ekwipaġġ u l-ħwejjeġ tagħhom.

(g) “Tunnellaġġ gross” ifisser id-daqs globali ta’ vapur determinat skond id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Kejl tat-Tunnellaġġ tal-Vapuri, 1969.

(h) “Passiġġier fuq kroċiera” tfisser passiġġier bil-baħar li jagħmel vjaġġ bil-baħar fuq bastiment tal-kroċiera. Il-passiġġieri fuq eskursjonijiet ta’ jum huma esklużi.

(i) “Bastiment tal-kroċiera” tfisser bastiment tal-passiġġieri ppjanat li jipprovdi lill-passiġġieri b’esperjenza turistika sħiħa. Il-passiġġieri kollha għandhom kabini. Il-faċilitajiet għad-divertiment abbord huma inklużi. Il-bastimenti li jipprovdu servizzi normali ta’ lanċa huma esklużi, ukoll jekk xi passiġġieri jittrattaw is-servizz bħala kroċiera. Barra minn dan, il-bastimenti li jġorru l-merkanzija li jistgħu jittrasportaw numru limitat ħafna ta’ passiġġieri bil-kabini tagħhom stess huma esklużi wkoll. Il-bastimenti maħsuba unikament għall-eskursjonijiet ta’ jum huma wkoll esklużi.

(j) “Eskursjoni tal-passiġġieri fuq kroċiera” tfisser żjara qasira minn passiġġier fuq kroċiera lejn attrazzjoni turistika assoċjata ma’ port filwaqt li jżomm kabina abbord.

▼M4

ANNESS II

TIP TA' KLASSIFIKA TAL-MERKANZIJA

Kategorija (1)	Kodiċi ċifra waħda	Kodiċi 2 ċifri	Deskrizzjoni	Tunnel-laġġ	Numru
Tagħbija Likwida	1	1X	Merkanzija likwida bl-ingrossa (ebda unità ta' merkanzija)	X	
		11	Gass likwifikat	X	
		12	Żejt mhux raffinat	X	
		13	Prodotti taż-żejt	X	
		19	Merkanzija likwida oħra bl-ingrossa	X	
Tagħbija niexfa	2	2X	Merkanzija niexfa bl-ingrossa (ebda unità ta' merkanzija)	X	
		21	Minerali	X	
		22	Faħam	X	
		23	Prodotti agrikoli (eż qamħ, soja, tapjoka)	X	
		29	Merkanzija niexfa oħra bl-ingrossa	X	
Kontejners	3	3X	Kontejners kbar	X (2)	X
		31	unità tat-tagħbija ta' 20 pied	X (2)	X
		32	unità tat-tagħbija ta' 40 pied	X (2)	X
		33	Unitajiet ta' tagħbija > 20 pied u < 40 pied	X (2)	X
		34	Unitajiet ta' tagħbija > 40 pied	X (2)	X
Irrumblati 'l fuq/Irrumblati 'l isfel (li jaħdmu waħedhom)	5	5X	Unitajiet mobbli li jaħdmu waħedhom	X	X
		51	Vetturi tal-merkanzija tat-triq u l-karrijiet li jiġu magħhom	X (2)	X
		52	Karozzi għall-passiġġieri u l-karrijiet/il-karavannijet li jiġu magħhom		X (3)
		53	Karozzi tal-linja għall-passiġġieri		X (3)
		54	Vetturi tal-kummerċ (inklużi vetturi bil-mutur għall-importazzjoni/l-esportazzjoni)	X	X (3)
		56	Bhejjem ħajjin mingħajr nagħal	X	X (3)
		59	Unitajiet mobbli oħrajn li jaħdmu waħedhom	X	X
Irrumblati 'l fuq/Irrumblati 'l isfel (mhux li jaħdmu waħedhom)	6	6X	Unitajiet mobbli li ma jaħdmux waħedhom	X	X
		61	Karrijiet u semikarrijiet tat-triq għat-trasport ta' merkanzija waħedha	X (2)	X
		62	Karavannijiet mhux akkumpanjati u vetturi oħrajn tat-triq, agrikoli u industrijali	X	X (3)
		63	Vaguni tal-ferrovija, karrijiet ta' fuq il-bastimenti li jintużaw minn port għal port u barkuni ta' fuq il-bastimenti involuti fit-trasport tal-merkanzija	X (2)	X
		69	Unitajiet mobbli oħrajn li ma jaħdmux waħedhom	X	X
Merkanzija ġenerali oħra	9	9X	Merkanzija oħra, mhux speċifikata mkien ieħor	X	

▼**M4**

Kategorija (1)	Kodiċi ċifra waħda	Kodiċi 2 ċifri	Deskrizzjoni	Tunnel-laġġ	Numru
(inklużi kontejners żgħar)		91	Prodotti forestali	X	
		92	Prodotti tal-ħadid u ta' l-azzar	X	
		99	Merkanzija ġenerali oħra	X	

(1) Dawn il-kategoriji huma konsistenti mar-Rakkomandazzjoni ta' l-ECE Nru 21 tan-Nazzjonijiet Uniti.
(2) Il-kwantità rreġistrata hija l-piż gross tal-merkanzija inkluż l-imballaġġ iżda eskluż il-piż waħdu tal-kontejners u ta' l-unitajiet ro-ro.
(3) In-numru totali ta' unitajiet biss.

▼M5

L-ANNESS III

NST 2007

Diviżjoni	Deskrizzjoni
01	Prodotti ta' l-agrikoltura, tal-kaċċa u tal-forestrija; ħut u prodotti oħra tas-sajd
02	Faħam u lignite; żejt mhux raffinat u gass naturali
03	Metalli mhux maħduma u prodotti oħra tal-minjieri u tal-barrieri; pit; uranju u torju
04	Prodotti ta' l-ikel, xorb u tabakk
05	Tessuti u prodotti tat-tessuti; ġilda u prodotti tal-ġilda
06	Injam u prodotti ta' l-injam u tas-sufra (għajr għamara); oġġetti magħmulin mit-tiben u materjal ta' l-immaljar; polpa, karta u prodotti tal-karta; materjal stampat u materjal irrekordjat
07	Kokk u prodotti taż-żejt irraffinat
08	Kimiċi, prodotti kimiċi, u fibri magħmula mill-bniedem; gomma u prodotti tal-plastik; fjuwil nukleari
09	Prodotti oħra minerali li m'humiex metalliċi
10	Metalli bażiċi; prodotti ffabbrikati mill-metall, għajr makkinarju u tagħmir
11	Makkinarju u tagħmir n.e.c.; makkinarju ta' l-uffiċċji u kompjuters, makkinarju u apparat elettriku n.e.c.; tagħmir u apparat tar-radju, tat-televiżjoni u tal-komunikazzjoni; strumenti mediċi, ta' preċiżjoni u ottiċi; arloġġi
12	Tagħmir ta' trasport
13	Għamara; oġġetti oħra mmanifatturati n.e.c.
14	Materja prima sekondarja; skart muniċipali u tip ieħor ta' skart
15	Posta, pakketti postali
16	Tagħmir u materjal utilizzat għat-trasport tal-merkanzija
17	Oġġetti traspostati fil-ġarr minn djar u uffiċċji; bagalji trasportati separatament mill-passiġġieri; vetturi bil-mutur li jinġarru għat-tiswija; oġġetti oħra li ma jkunux għas-suq n.e.c.
18	Merkanzija raggruppata: taħlita ta' tipi ta' merkanzija li huma ttrasportati flimkien
19	Merkanzija mhux identifikabbli: merkanzija li għal xi raġuni ma tistax tiġi identifikata u għalhekk ma tistax tiġi assenjata lill-gruppi 01 – 16.
20	Merkanzija oħra n.e.c.

▼M4

ANNESS IV

IŻ-ŻONI KOSTALI MARITTIMI

In-nomenklatura li għandha tintuża hija l-Ġeonomenklatura (in-nomenklatura tal-pajjiż għall-istatistika tal-kummerċ estern tal-Komunità u l-istatistika tal-kummerċ bejn l-Istati Membri, oriġinarjament imfassla mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1736/75 ([1])) fis-seħħ fis-sena li għaliha tirreferi d-dejta.

Il-kodiċi jikkonsisti f'erba' ċifri: il-kodiċi standard ISO alpha 2 għal kull pajjiż min-nomenklatura msemmija hawn fuq, segwita minn żewġ żerijiet (eż., il-kodiċi GR00 għall-Greċja), ħlief pajjiżi li huma mqassma f'żewġ żoni kostali marittimi jew aktar, li huma identifikati mir-raba' ċifra li ma tkunx żero (mill-1 sa 7), bħal hawn taħt:

Kodiċi	*Iż-żoni kostali marittimi*
FR01	Franza: L-Atlantiku u l-Baħar tan-Nord
FR02	Franza: Il-Mediterran
FR03	Dipartimenti Franċiżi barranin: Guiana Franċiża
FR04	Dipartimenti Franċiżi barranin: Martinique u Guadeloupe
FR05	Dipartimenti Franċiżi barranin: Réunion
DE01	Il-Ġermanja: il-Baħar tan-Nord
DE02	Il-Ġermanja: Baltiku
DE03	Il-Ġermanja: Intern
GB01	Ir-Renju Unit
GB02	L-*Isle of Man*
GB03	Iċ-*Channels Islands*
ES01	Spanja: Atlantiku (Tramuntana)
ES02	Spanja: Il-Mediterran u l-Atlantiku (Nofsinhar) inklużi l-Gżejjer Baleariċi u l-Gżejjer Kanarji
SE01	L-Iżvezja: Il-Baltiku
SE02	L-Iżvezja: il-Baħar tan-Nord
TR01	It-Turkija: Il-Baħar l-Iswed
TR02	It-Turkija: Il-Mediterran
RU01	Ir-Russja: Il-Baħar l-Iswed
RU02	Ir-Russja: Il-Baltiku
RU03	Ir-Russja: L-Asja
MA01	Il-Marokk: Il-Mediterran
MA02	Il-Marokk: L-Afrika tal-Punent
EG01	L-Eġittu: Il-Mediterran
EG02	L-Eġittu: Il-Baħar l-Aħmar
IL01	L-Iżrael: Il-Mediterran
IL02	L-Iżrael: Il-Baħar l-Aħmar
SA01	L-Għarabja Sawdita: Il-Baħar l-Aħmar
SA02	L-Għarabja Sawdita: Il-Golf
US01	L-Istati Uniti ta' l-Amerika: Atlantiku (Tramuntana)
US02	L-Istati Uniti ta' l-Amerika: Atlantiku (Nofsinhar)
US03	L-Istati Uniti ta' l-Amerika: Il-Golf
US04	L-Istati Uniti ta' l-Amerika: Paċifiku (Nofsinhar)

([1]) ĠU L 183, 14.7.1975, p. 3.

▼M4

Kodiċi	*Iż-żoni kostali marittimi*
US05	L-Istati Uniti ta' l-Amerika: Paċifiku (Tramuntana)
US06	L-Istati Uniti ta' l-Amerika: il-Lagi l-Kbar
US07	Puerto Rico
CA01	Il-Kanada: Atlantiku
CA02	Il-Kanada: Il-Lagi l-Kbar u *Upper Saint Lawrence*
CA03	Il-Kanada: Il-Kosta tal-Punent
CO01	Kolombja: Il-Kosta tat-Tramuntana
CO02	Kolombja: Il-Kosta tal-Punent
	Bil-Kodiċijiet addizzjonali
ZZ01	Istallazzjonijiet barra mix-xtut
ZZ02	Aggregati u mhux speċifikati mkien ieħor

▼M4

ANNESS V

NAZZJONALITÀ TAR-REĠISTRAZZJONI TAL-BASIMENTI

In-nomenklatura li għandha tintuża hija l-Ġeonomenklatura (in-nomenklatura tal-pajjiż għall-istatistika tal-kummerċ estern tal-Komunità u l-istatistika tal-kummerċ bejn l-Istati Membri, oriġinarjament imfassla mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1736/75) fis-seħħ fis-sena li għaliha tirreferi d-dejta ([1]).

Il-kodiċi jikkonsisti f'erba' ċifri: il-kodiċi standard ISO alpha 2 għal kull pajjiż min-nomenklatura msemmija hawn fuq, segwita minn żewġ żerijiet (eż., il-kodiċi GR00 għall-Greċja), ħlief pajjiżi li huma mqassma f'żewġ żoni kostali marittimi jew aktar, li huma identifikati mir-raba' ċifra li ma tkunx żero (mill-1 sa 7), bħal hawn taħt: Fejn jeżisti aktar minn reġistru wieħed, il-pajjiżi jridu jkunu kodifikati kif ġej:

FR01	Franza
FR02	It-Territorju Antartiku Franċiż (li jinkludi il-Gżejjer Kerguelen)
IT01	L-Italja — l-ewwel reġistru
IT02	L-Italja — ir-reġistru internazzjonali
GB01	Ir-Renju Unit
GB02	L-Isle of Man
GB03	Iċ-Channel Islands
GB04	Ġibiltà
DK01	Id-Danimarka
DK02	Id-Danimarka (DIS)
PT01	Il-Portugall
PT02	Il-Portugall (MAR)
ES01	Spanja
ES02	Spanja (Rebeca)
NO01	In-Norveġja
NO02	In-Norveġja (NIS)
US01	L-Istati Uniti tal-Amerika
US02	Puerto Rico

([1]) ĠU L 183, 14.7.1975, p. 3.

▼M4

ANNESS VI

TIP TA' KLASSIFIKA TAL-BASTIMENT (ICST-COM)

	Tip	Il-kategoriji ta' bastiment inklużi
10	Tagħbija Likwida	Tanker taż-żejt Tanker tal-Kimiċi Tanker LG Tanker barkun Tanker ieħor
20	Tagħbija niexfa	Trasportatur ta' tagħbija bl-ingrossa/taż-żejt Trasportatur ta' tagħbija bl-ingrossa
31	Kontejner	Kontejner mimli
32	Speċjalizzati	Trasportatur tal-barkuni Trasportatur tal-kimiċi Karburanti irradjati Trasportatur ta' bhejjem Trasportatur tal-vetturi Speċjalizzati oħrajn
33	Merkanzija ġenerali, mhux speċjalizzata	Reefer Ro-ro tal-passiġġieri Kontejner ro-ro Merkanzija ro-ro oħra Trasportatur ikkumbinat ta' merkanzija ġenerali/passiġġieri Trasportatur ikkumbinat ta' merkanzija ġenerali/kontejner Basitmenti bi gverta singola Bastimenti bi gverti multipli
34	Barkun ta' merkanzija niexfa	Barkun Gverta (*deck barge*) Barkun Hopper Barkun lash-seabee Barkun ta' merkanzija niexfa miftuħ Barkun ta' merkanzija niexfa mgħotti Barkuni oħrajn ta' merkanzija niexfa nes
35	Tal-Passiġġieri	Tal-Passiġġieri (esklużi l-passiġieri tal-kroċieri)
36	Kroċiera Ta' passiġġieri	Bastimenti tal-kroċieri biss
41	Tas-Sajd (*)	Għall-qabda tal-ħut (*) Għall-ipproċessar tal-ħut (*)
42	Attivitajiet barra x-xtut	Tħaffir u esplorazzjoni (*) Appoġġ barra x-xtut (*)
43	Bastimenti li jirmunkaw	Bastimenti li jirmunkaw (*) Bastimenti li jimbuttaw (*)
49	Mixxellanji	Dredgers (*) Riċerka/inkjesta (*) Bastimenti oħrajn nes (*)
XX	Mhux magħruf	Tip ta' bastiment mhux magħruf

(*) Mhux kopert minn din id-Direttiva.

▼M1

L-ANNESS VII

IL-KLASSIJIET TAD-DAQS TAL-BASTIMENTI

il-ħlas tan-nol skond il-piż (P) jew f'tonnellaġġ gross (TG)

Din il-klassifika tappika biss għal bastimenti b'tunnellaġġ gross ta' 100 jew iżjed.

Il-klassi	Il-limitu ta' isfel		Il-Limitu ta' fuq	
	P	TG	P	GT
01	-	100	sa 499	sa 499
02	500	500	999	999
03	1 000	1 000	1 999	1 999
04	2 000	2 000	2 999	2 999
05	3 000	3 000	3 999	3 999
06	4 000	4 000	4 999	4 999
07	5 000	5 000	5 999	5 999
08	6 000	6 000	6 999	6 999
09	7 000	7 000	7 999	7 999
10	8 000	8 000	8 999	8 999
11	9 000	9 000	9 999	9 999
12	10 000	10 000	19 999	19 999
13	20 000	20 000	29 999	29 999
14	30 000	30 000	39 999	39 999
15	40 000	40 000	49 999	49 999
16	50 000	50 000	79 999	79 999
17	80 000	80 000	99 999	99 999
18	100 000	100 000	149 999	149 999
19	150 000	150 000	199 999	199 999
20	200 000	200 000	249 999	249 999
21	250 000	250 000	299 999	299 999
22	≥ 300 000	≥ 300 000	-	-

NB: Jekk bastimenti b'tunnellaġġ gross ta' inqas minn 100 kellhom jiġu inklużi skond din id-Direttiva, kienu jiġu allokati kodiċi tal-klassi "99".

▼M4

ANNESS VIII

STRUTTURA GĦAS-SETTIJIET TA' DEJTA TA' L-ISTATISTIKA

Is-settijiet ta' dejta speċifikati f'dan l-Anness jiddefinixxu l-perjodiċità għall-istatistika tat-trasport marittimu meħtieġa mill-Komunità. Kull sett ta' dejta jiddefinixxi klassifika inkroċjata ta' sett limitat ta' dimensjonijiet fuq livelli differenti tan-nomenklaturi, aggregati fuq id-dimensjonijiet l-oħrajn kollha, li għalihom hija meħtieġa statistika ta' kwalità tajba.

Il-kondizzjonijiet għal ġbir tas-sett ta' dejta B1 għandhom jiġu deċiżi mill-Kunsill fuq proposta mill-Kummissjoni fid-dawl tar-riżultati ta' l-istudju bi prova mwettaq tul perjodu transitorju ta' tliet snin kif definit fl-Artikolu 10 ta' din id-Direttiva.

SOMMARJU U STATISTIĊI DETTALJATI

— Is-settijiet ta' dejta li għandhom jiġu pprovduti għal portijiet magħżula għal merkanzija u passiġġieri huma A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 u/jew F2.

— Is-settijiet ta' dejta li għandhom jiġu pprovduti għal portijiet magħżula għal merkanzija iżda mhux għal passiġġieri huma A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 u/jew F2.

— Is-settijiet ta' dejta li għandhom jiġu pprovduti għal portijiet magħżula għall-passiġġieri iżda mhux għal merkanzija huma A3, D1, F1 u/jew F2.

— Is-sett ta' dejta li għandu jiġi pprovdut għal portijiet magħżula u għal portijiet li mhumiex magħżula (la għall-merkanzija u lanqas għall-passiġġieri) huwa A3.

Sett ta' dejta A1: Trasport bil-baħar fil-portijiet Ewropej ewlenin bil-port, tip ta' merkanzija u relazzjoni

Perjodiċità: ta' kull kwart tas-sena

	Varjabbli	Dettall tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	A1
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(1, 2, 3, 4)
	Port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'l ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Port ta' tagħbija/ħatt	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE fil-lista tal-portijiet
	Relazzjoni	Erba' ittri alfanumeriċi	Żoni kostali marittimi, Anness IV
	Tip ta' merkanzija	Ittra waħda alfanumerika	Tip ta' merkanzija, Anness II

Dejta: Il-piż gross tal-merkanzija f'tunnellati

▼M4

Sett ta' dejta A2: Trasport bil-baħar b'tagħbija bla unitajiet fil-portijiet Ewropej ewlenin skond il-port, it-tip ta' merkanzija u r-relazzjoni

Perjodiċità: ta' kull kwart ta' sena

	Varjabbli	Dettall tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	A2
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(1, 2, 3, 4)
	Port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Port ta' tagħbija/ħatt	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE fil-lista tal-portijiet
	Relazzjoni	Erba' ittri alfanumeriċi	Żoni kostali marittimi, Anness IV
	Tip ta' merkanzija	Żewġ ittri alfanumeriċi	Tip ta' merkanzija (tagħbija bla unitajiet biss), Anness II (subkategoriji 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 u 99)

Dejta: Il-piż gross tal-merkanzija f'tunnellati

Sett ta' dejta A3: Dejta meħtieġa kemm għal portijiet magħżula u dawk li għalihom statistiċi dettaljati mhumiex meħtieġa (Ara l-Artikolu 4(3))

Perjodiċità: annwali

	Varjabbli	Dettall tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	A3
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(0)
	Il-port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Il-Portijiet kollha fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)

Dejta: Il-piż gross tal-merkanzija f'tunnellati.
Numru ta' passiġġieri (ħlief passiġġieri fuq kroċieri).
Numru ta' passiġġieri fuq kroċieri li jibdew u jtemmu kroċiera.
Numru ta' passiġġieri fuq eskursjoni tal-passiġġieri fuq kroċieri: Direzzjoni: 'l ġewwa (1) biss — (mhux obbligatorju).

▼M4

Sett ta' dejta B1: Trasport bil-baħar fil-portijiet Ewropej ewlenin skond il-port, it-tip ta' merkanzija, l-oġġetti u r-relazzjoni

Perjodiċità: annwali

	Varjabbli	Dettall tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	B1
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(0)
	Il-port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Port ta' tagħbija/ħatt	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE fil-lista tal-portijiet
	Relazzjoni	Erba' ittri alfanumeriċi	Żoni kostali marittimi, Anness IV
	Tip ta' merkanzija	Ittra waħda alfanumerika	Tip ta' merkanzija, Anness II
	Kommodità	Żewġ ittri alfanumeriċi	Nomenklatura tal-merkanzija, l-Anness III

Dejta: Il-piż gross tal-merkanzija f'tunnellati

Sett ta' dejta C1: Trasport bil-baħar b'tagħbija b' unitajiet fil-portijiet Ewropej ewlenin skond il-port, it-tip ta' merkanzija, ir-relazzjoni u l-istat tat-tagħbija

Perjodiċità: ta' kull kwart tas-sena

	Varjabbli	Dettall tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	C1
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(1, 2, 3, 4)
	Il-port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Port ta' tagħbija/ħatt	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE fil-lista tal-portijiett
	Relazzjoni	Erba' ittri alfanumeriċi	Żoni kostali marittimi, Anness IV
	Tip ta' merkanzija	Żewġ ittri alfanumeriċi	Tip ta' merkanzija (kontejner, ro-ro biss), l-Anness II (subkategoriji 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 u 69)

Dejta: Il-piż gross ta' l-oġġetti f'tunnellati (tip ta' merkanzija: subkategoriji 3X, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 u 69).
Numru ta' unitajiet (tip ta' merkanzija: subkategoriji 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 u 69).
Numru ta' unitajiet mingħajr merkanzija (tip ta' merkanzija: subkategoriji 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 u 69).

▼M4

Sett ta' dejta D1: Trasport tal-passiġġieri fil-portijiet Ewropej ewlenin, skond ir-relazzjoni u n-nazzjonalità tar-reġistrazzjoni tal-bastiment

Perjodiċità: ta' kull kwart tas-sena

	Varjabbli	Dettal tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	D1
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(1, 2, 3, 4)
	Il-port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Port ta' tagħbija/ħatt	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE fil-lista tal-portijiet
	Relazzjoni	Erba' ittri alfanumeriċi	Żoni kostali marittimi, Anness IV
	Nazzjonalità tar-reġistrazzjoni tal-bastiment	Erba' ittri alfanumeriċi	Nazzjonalità tar-reġistrazzjoni tal-bastimenti, l-Anness V

Dejta: Numru ta' passiġġieri eskluži passiġġieri fuq kroċieri li jibdew u jtemmu kroċiera u passiġġieri fuq kroċieri fuq eskursjoni

Sett ta' dejta E1: Trasport bil-baħar fil-portijiet Ewropej ewlenin skond il-port, it-tip ta' merkanzija, ir-relazzjoni u n-nazzjonalità tar-reġistrazzjoni tal-bastimenti

Perjodiċità: annwali

	Varjabbli	Dettal tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	E1
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(0)
	Il-port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Port ta' tagħbija/ħatt	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE fil-lista tal-portijiet
	Relazzjoni	Erba' ittri alfanumeriċi	Żoni kostali marittimi, Anness IV
	Tip ta' merkanzija	Ittra waħda alfanumerika	Tip ta' merkanzija, Anness II
	Nazzjonalità tar-reġistrazzjoni tal-bastiment	Erba' ittri alfanumeriċi	Nazzjonalità tar-reġistrazzjoni tal-bastimenti l-Anness V

Dejta: Il-piż gross tal-merkanzija f'tunnellati.

▼M4

Sett ta' dejta F1: Traffiku tal-bastimenti fil-portijiet Ewropej, fil-portijiet Ewropej ewlenin skond il-port, it-tip u d-daqs tal-bastiment li jgħabbi jew iħott il-merkanzija, li jtella' jew iniżżel passiġġieri (inklużi passiġġieri fuq kroċieri fuq eskursjoni tal-passiġġieri fuq kroċieri)

Perjodiċità: ta' kull kwart tas-sena

	Varjabbli	Dettall tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	F1
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(1, 2, 3, 4)
	Il-port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Tip ta' bastiment	Żewġ ittri alfanumeriċi	Tip ta' bastiment, l-Anness VI
	Daqs ta' bastiment DWT	Żewġ ittri alfanumeriċi	Klassijiet tad-daqs f'tunnellaġġ deadweight l-Anness VII

Dejta: Numru ta' bastimenti;
Deadweight tal-bastimenti f'tunnellati

Sett ta' dejta F2: Traffiku tal-bastimenti fil-portijiet Ewropej, fil-portijiet Ewropej ewlenin skond il-port, it-tip u d-daqs tal-bastiment li jgħabbi jew iħott il-merkanzija, li jtella' jew iniżżel passiġġieri (inklużi passiġġieri fuq kroċieri fuq eskursjoni tal-passiġġieri fuq kroċieri)

Perjodiċità: ta' kull kwart tas-sena

	Varjabbli	Dettall tal-kodifikazzjoni	Nomenklatura
Qisien	Sett ta' dejta	Żewġ ittri alfanumeriċi	F2
	Sena ta' referenza	Erba' ittri alfanumeriċi	(eż. 1997)
	Kwart ta' referenza	Ittra waħda alfanumerika	(1, 2, 3, 4)
	Il-port li jagħmel ir-rapport	Ħames ittri alfanumeriċi	Portijiet ŻEE magħżula fil-lista tal-portijiet
	Direzzjoni	Ittra waħda alfanumerika	'il ġewwa, 'l barra (1, 2)
	Tip ta' bastiment	Żewġ ittri alfanumeriċi	Tip ta' bastiment, l-Anness VI
	Daqs tal-bastiment GT	Żewġ ittri alfanumeriċi	Klassijiet tad-daqs f'tunnellaġġ gross, l-Anness VII

Dejta: Numru ta' bastimenti;
Tunnellaġġ gross tal-bastimenti.